

❖ 號外 ❖

民意快訊

EXTRA

POP EXPRESS

民意研究計劃 香港大學社會科學研究中心

Public Opinion Programme Social Sciences Research Centre (SSRC), The University of Hong Kong

市民對財政預算案的跟進調查

Follow-up Poll on People's Reaction towards the Budget

調查日期	Date of survey	:	18/2/98	24/2/98	3/3/99	18/3/99	8/3/00	20/3/00
			即日調查	跟進調查	即日調查	跟進調查	即日調查	跟進調查
			Instant survey	Follow-up survey	Instant survey	Follow-up survey	Instant survey	Follow-up survey
成功樣本	Successful cases	:	804	538	1,190	530	856	660
回應率	Response rate	:	54.7%	56.7%	62.1%	55.4%	56.4%	56.7%
標準誤差	Standard error	:	少於1.8%	少於2.2%	少於1.5%	少於2.2%	少於1.7%	少於2.0%

整體黎講，你滿唔滿意政府既理財策略？
Overall speaking, are you satisfied with the government's strategy in monetary management?
(以下數字作百分比計 The following figures represent percentages)

			<u>18/2/98</u>	<u>24/2/98</u>		<u>8/3/00</u>	<u>20/3/00</u>
非常滿意	Very satisfied		3.4)	1.6)		5.3)	1.6)
幾滿意	Quite satisfied		38.4) 41.8	40.8) 42.4		54.7) 59.9	45.2) 46.8
一半半	Half-half		20.6	24.2		16.4	26.4
唔係幾滿意	Quite dissatisfied		11.6)	14.1)		7.4)	8.8)
非常唔滿意	Very dissatisfied		1.1) 12.7	1.4) 15.5		1.2) 8.7	2.2) 11.0
唔知 / 難講	Don't know/Hard to say		24.9	17.9		15.0	15.8

整體黎講，你對財政司司長今日發表既預算案滿唔滿意？
In general, are you satisfied with the Budget announced by the Financial Secretary today?
(以下數字作百分比計 The following figures represent percentages)

			<u>18/2/98</u>	<u>24/2/98</u>	<u>3/3/99</u>	<u>18/3/99</u>	<u>8/3/00</u>	<u>20/3/00</u>
基數	Base		804	538	1,190	527	856	660
非常滿意	Very satisfied		3.4	2.6	1.0	2.8	6.0	2.9
幾滿意	Quite satisfied		40.1	55.5	22.0	52.5	46.8	56.7
一半半	Half-half		15.5	19.5	13.6	20.4	8.9	16.8
唔係幾滿意	Quite dissatisfied		5.5	8.3	4.3	9.9	2.6	4.1
非常唔滿意	Very dissatisfied		0.4	0.9	0.8	1.0	0.5	1.5
唔知 / 難講	Don't know/Hard to say		14.5	10.1	8.6	10.5	10.4	11.2
唔清楚預算 案內容	Not clear about the contents of the Budget		20.6	3.0	49.7	3.0	24.9	6.8

市民對財政預算案的跟進調查 Follow-up Poll on People's Reaction towards the Budget

整體黎講，你對財政司司長今日發表既預算案滿唔滿意？
In general, are you satisfied with the Budget announced by the Financial Secretary today?

(以下數字作百分比計 The following figures represent percentages)

撇除「唔清楚預算案內容」百分比
Excludes the percentage of those 'Not clear about the contents of the budget'

基數	Base	638	538	598	511	643	615
非常滿意	Very satisfied	4.2)	2.7)	2.0)	2.9)	7.9)	3.1)
幾滿意	Quite satisfied	50.5) 54.7	57.3) 59.9	43.8) 45.8	54.1) 57.0	62.4) 70.3	60.8) 63.9
一半半	Half-half	19.5	20.1	27.1	21.0	11.8	18.0
唔係幾滿意	Quite dissatisfied	6.9)	8.6)	8.5)	10.2)	3.4)	4.4)
非常唔滿意	Very dissatisfied	0.5) 7.4	1.0) 9.5	1.5) 10.0	1.0) 11.2	0.6) 4.0	1.6) 6.0
唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	18.3	10.5	17.1	10.8	13.8	12.0

你估計財政司司長今日發表既財政預算案能唔能夠刺激經濟復甦？(括號內數字乃撇除在上題回答「唔清楚預算案內容」的被訪者)

Do you think today's Budget could bring about an economic recovery? (Number in brackets excludes those who answered 'Not clear about the contents of the budget' in the first question)

(以下數字作百分比計 The following figures represent percentages)

		<u>18/2/98</u>		<u>24/2/98</u>		<u>3/3/99</u>		<u>18/3/99</u>		<u>8/3/00</u>		<u>20/3/00</u>	
基數	Base	804	(636)	538	(522)	1,188	(596)	527	514	849	(638)	660	(615)
能夠	Yes	34.8	(39.1)	39.3	(40.3)	25.5	(33.2)	34.4	(34.5)	43.5	(52.2)	36.4	(37.4)
唔能夠	No	26.6	(29.3)	32.3	(33.0)	31.8	(39.9)	40.9	(40.8)	17.8	(18.8)	38.3	(39.2)
唔知 / 難講	Don't know/ Hard to say	38.6	(31.6)	28.4	(26.7)	42.7	(26.8)	24.7	(24.7)	38.8	(29.0)	25.3	(23.4)

財政司司長表示依家既經濟處於復甦既初期，並估計係二零零零年會繼續高速增長。你認為佢既估計係太樂觀、太悲觀、定係適中呢？

The Financial Secretary indicated the economy is currently in the early stage of recovery, and estimated a speedy growth in 2000. Do you think his estimation is too optimistic, too pessimistic, or just appropriate?

		<u>8/3/00</u>		<u>20/3/00</u>	
基數	Base	856	(643)	659	(615)
太樂觀	Too optimistic	40.8%	(40.6%)	49.2%	(49.4%)
太悲觀	Too pessimistic	1.1%	(0.9%)	1.8%	(2.0%)
適中	Appropriate	50.0%	(52.4%)	43.1%	(43.6%)
唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	8.2%	(6.1%)	5.9%	(5.0%)

市民對財政預算案的跟進調查
Follow-up Poll on People's Reaction towards the Budget

財政司司長建議於未來三年內削減公務員人手一萬人，回復至 1995 年水平。你贊唔贊成呢個建議？

The Financial Secretary proposed reducing the size of the Civil Service by 10,000 over the next 3 years to bring Civil Service numbers back to the 1995 level. Do you agree to this proposal?

		<u>8/3/00</u>		<u>20/3/00</u>	
基數	Base	856	(642)	657	(613)
贊成	Yes	49.9%	(52.2%)	49.8%	(50.4%)
唔贊成	No	31.7%	(31.6%)	35.2%	(34.7%)
唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	18.2%	(16.2%)	15.1%	(14.8%)

今年度既預算案以節流為主，財政司司長建議不開徵新既稅種及不會加稅。你贊唔贊成呢個建議？

This year's Budget focussed on the deduction in costs, with the Financial Secretary proposing no new tax or any tax increase. Do you agree to this proposal?

		<u>8/3/00</u>		<u>20/3/00</u>	
基數	Base	854	(643)	657	(614)
贊成	Yes	89.3%	(89.4%)	86.3%	(86.0%)
唔贊成	No	5.4%	(6.1%)	9.0%	(9.3%)
唔知 / 難講	Don't know/Hard to say	5.3%	(4.5%)	4.7%	(4.7%)

本刊一切內容乃個別學者的研究結果，與香港大學立場無關。香港大學社會科學研究中心的民意研究計劃由鍾庭耀負責。Everything in this publication is the work of individual researchers, and does not represent the stand of The University of Hong Kong. CHUNG Ting-yiu Robert is responsible for the work of the Public Opinion Programme (POP) in the Social Sciences Research Centre of The University of Hong Kong.